

HYW b]_YfUfVY]hYb 'Ub 'XYf' ? Uf'!5fbc`X!
GW i `Y. ' ðbcj Uh]cb 'Ui g'XYf'F Y[]cb

8]Y' ? Uf'!5fbc`X!GW i `Y'dfÅgYbh]Yfh'YfZc`[fY]W
HYW b]_YfUfVY]hYbžX]Y'ZØf'Ub[Y\YbXY'HYW b]_Yf'j cb
[fc»Yf'6YXYi hi b['g]bX"

8]Y' ? Uf'!5fbc`X!GW i `Y`Uh]g]W `U`g`VYXYi hYbXYf`Cfh'XYf
hYW b]gW Yb'5i gV]`Xi b['YhUV`]Yfhž'k c`HfUX]h]cb'i bX' ðbcj Uh]cb
<UbX']b' <UbX' [Y\Yb" '8]Yg'k i fXY' Øb[gh'VY]'XYf'ÖZYbh]W Yb
DfÅgYbhUh]cb'XYf'HYW b]_YfUfVY]hYb'XYi h]W žX]Y'Y]bY'ZYghY
; fØ»Y'ja 'GW i `U`YbXYf'XUfghY`h" '8]Y'J YfUbgU`hi b['n]Y`h'b]W h
bi f'X]Y'U_hi Y`Yb'GW ØYf'i bX'@Y`fYf'Ubž'gcbXYfb'Ui W
nU`fY]W Y'9\Ya U`][Y'i bX'`c_U`Y'`6Yhf]YVY'U`g'k]W h][Y
9bhk]W_i b[']\fYf'6fUbW Y'i bhYfghØhYb"

9\Ya U`][Y'i bX'`c_U`Y'`6Yhf]YVY'U`g'k]W h][Y
DUfhbYf

8Yf'5VhY]i b[g`Y]hYfž'A U' '8]YVc`XYfž`cV`]b'gY]bYf
6Y[fØ» i b[gfYXY'XYb'K Yfh'XYf'9]b`UXi b['XYf'Yi hYfbYb'; ÅghY
\Yfj cf" '8]Y'F ØW__Y`f'XYf'9\Ya U`][Yb'i bX'X]Y'`bhYfghØhni b[
Xi fW `c_U`Y'6Yhf]YVY'ghY`Yb'k YgYbh]W Y'5gdY_hY'XUfž'X]Y'XUZØf
gcf[Ybž'XUgg'X]Y'HYW b]_YfUfVY]hYb'b]W h'bi f'Y]bY'gW i `]gW Y
J YfUbgU`hi b['V`Y]VYbž'gcbXYfb'HY]'Y]bYg'`YVYbX][Yb'BYhnk Yf_g
g]bX" ' C \bY'X]Y' ? ccdYfUh]cb'a]h'XYb'6Yhf]YVYb'k ÅfYb'X]YgY
D]cb]Yfk Yf_Y'b]W h'a Ø[']W žVYhcbhY'8]YVc`XYf"

HYW b]_YfUfVY]hYb 'U`g'GW `ØggY`ni f
VYfi Z]W Yb'Ni _i bZh

8]YgY`HYW`b]_YfUfVY]hYb`g]bX`b]W`h`bi`f`Y]bY`U`UXYa`]gW`Y
<YfUi`gZc`fXYfi`b[`ž`g]Y`g]bX`Y]b`Y`bhgW`Y]XYbXYf`GW`f]hh`ZØf`X]Y
Ub[`Y`Y`bXYb`HYW`b]_Yfž`X]Y`Ua`'9bXY`]\fYf`5i`gV]`Xi`b[`X`Y`b`H]hY`
GhUUh]W`[`YdfØZhYf`HYW`b]_Yf`]'b`XYf`':`UW`f]W`hi`b[
A`UgW`]bYbVUi`Yf`Ub[`Yb`k`c`Yb`"8]Y`GW`Ø`Yf`UfVY]hYb`b]W`h`bi`f`
h\YcfYh]gW`ž`gcbXYfb`gYhnYb`]f`K`]ggYb`dfU_h]gW`i`a`ž]bXYa`g]Y
Dfc`Y`_hY`Y`bhk`]W`_Y`b`ž`X]Y`]b`Ni`gUa`a`YbUfVY]h`a`]h`fY[`]cbU`Y`b
6Yhf]YVYb`fYU`]g]Yfh`k`YfXYb`"8]Yg`ZØfXYfh`X]Y`dfU_h]gW`Y
5bk`YbXi`b[`X`Y`f`Y`f`Y`fb`hYb`':`À`\][`_Y]hYb`"

≠bbcj`Uh]j`Y`Dfc`Y`_hY`ž`X]Y`X]Y`HYW`b]_`
j`cfUbhfY]VYb`

9]b`6Y]gd]Y`ZØf`X]Y`YfZc`[`fY]W`Y`J`YfV]bXi`b[`]j`cb`H\Ycf]Y`i`bX
DfUi`]g`df`ÀgYbh]YfhY`@`_Ug`<YfVf]W`ž`XYggYb`9bhk`]W`i`b[`]Y]bYg
Ui`hca`Uh]g]YfhYb`A`]hYbUi`ggh]W`gmghYa`g`ZØf`XUg`?`ÀgYk`Yf`_`Y`fa`]
;`a`V`<`ZØf`[`fc`»`Yg`≠hYfYggY`gcf[`hY`"GY]b`GmghYa`Y`fgYhnh
hfUX]h]cbY`Y`<`UbXUfVY]hgd`ÀhnY`i`bX`Yfa`Ò[`]W`h`Y]bY`df`Àn]gYfY
i`bX`YZZ]n]YbhYfY`?`ÀgYgW`bY]XY!HYW`b]_"`<YfVf]W`g`5fVY]h`VY[`]Ubb
]a`A`U]`&\$`&`'`i`bX`k`i`fXY`a`]h`XYf`6YghbchY`%ž`\$`Ui`g[`YnY]W`bYhž`k`Ug
gY]bY`<`]b[`]UVY`i`bX`XYb`c`Y`b`GhUbXUfX`gY]bYf`5fVY]h
i`bhYfghfY]W`h`"

Y`b`]W`Ui`ZFY[`YbX`k`Uf`X]Y`Df`ÀgYbhUh]cb`j`cb`F`Ud`UY`J`c`a`Yfž
XYf`YVYbZU`g`a`]h`XYf`6YghbchY`%ž`\$`ZØf`gY]bY`]bbcj`Uh]j`Y
J`cff]W`hi`b[`]ni`f`A`cbhU[`Y`j`cb`?`]a`UUb`U[`Yb`ZØf`';`UVY`ghUd`Yf
Ui`g[`YnY]W`bYh`k`i`fXY`"8]YgY`K`Y[`Y`ni`f`5i`hca`Uh]g]Yfi`b[`]nY][`Ybž
k`]Y`k`]W`h][`hYW`b]gW`Y`≠bbcj`Uh]cbYb`ZØf`X]Y
K`YhhVYk`YfVgZÀ\][`_Y]h`i`b`XYf`\Yi`h][`Yb`≠Xi`ghf]Y`g]bX`"

8]Y`F`Y`Y`j`Ubn`XYf`5i`gV]`Xi`b[`]a
hYW`b]gW`Yb`6YfY]W`

8]Y`J`YfUbghU`hi`b[`]b`XYf`?`Uf`!5fbc`X!GW`i`Y`]gh`a`Y`f`U`g`bi`f`Y]bY
gW`i`i`]gW`Y`Df`ÀgYbhUh]cb`"G]Y`]gh`Y]b`?`cbhfUdi`b`_h`ni`f`8]g_i`gg]cb
ØVYf`':`UW`_f`ÀZhYa`Ub[`Y`i`bX`X]Y`B`chk`YbX][`_Y]hž`hYW`b]gW`Y
6Yfi`ZY`Ui`Zhi`k`YfhYb`"A`]h`XYf`ghYh][`k`UW`gYbXYb`6YXYi`hi`b[`]XYf`

5i hca Uh]g]Yfi b[ghY\k b]_']b`XYf'`X i ghf]Y`k]fX`_`Ufž`XUgg`X]Y
5i gV]`Xi b[`]b`X]YgYb`6YfY]W\Yb`b]W\h`bi`f`k]W\h][ž`gcbXYfb
YggYbn]Y``ZØf`X]Y`Ni`_i bZhj cb`l bhYfbY\ a Yb`i bX`XYfYb
A]hUfVY]hYf`]gh"

`X]YgYa`G]bbY`]gh`X]Y`? Uf`!5fbc`X!GW\i`Y`b]W\h`bi`f`Y]b
6]`Xi b[gc fhž`gcbXYfb`Ui W\`Y]b`A chcf`ZØf``Xbcj Uh]cb`i bX
9bhk]W`_i b[`]b`XYf`FY[]cbž`k Ug`X]Y`6YXYi hi b[`]\fYf
HYW\ b]_YfUfVY]hYb`Y]bXf]b[`]W\`i bhYfghfY]W\h"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY